



HANOVER NEWS

LE JOURNAL DU CERCLE FRANCO-AMÉRICAIN DE JOIGNY
décembre 2008



*Third strike
for the Footnotes!*

L'évènement marquant de l'année 2008 a été l'échange scolaire entre les jeunes de la **High School de Hanover** et le **Lycée de Joigny**. Séjours productifs et toujours très appréciés des deux côtés de l'Atlantique ! Rendez-vous a donc été pris pour 2010 dans le cadre de nos échanges bi-annuels.

L'évènement important pour l'année 2009 sera la venue des **Footnotes** pour la troisième fois à **Joigny**, après 2001 et 2005.

L'ensemble des Footnotes, composé de 28 choristes de 15 à 18 ans, élèves de la très renommée High School de Hanover, est dirigé par **Jane Woods** ; il sera accompagné par la pianiste, **Jeanne Chambers**. Leur programme, basé sur le chant et la danse, puise dans le registre religieux, populaire et celui des comédies musicales. L'ensemble se produira au cours de manifestations diverses **Salle Claude Debussy**, au cours d'une Messe à l'**Eglise Saint-Jean**, sur le **Marché de Joigny**, au **Café Le Jean** et lors d'un concert en l'**Eglise Saint-Thibault**. Des prestations sont également prévues dans d'autres villes du Département et à **Paris**.

Grand merci aux membres actifs et aux familles d'accueil pour leur participation au succès de ces événements exceptionnels.

Bonne Année **2009** !

All the best for the year **2009** !

*Guy Mathiaut
Président*

En 2009

The Footnotes

17 - 24 avril

Séjour à JOIGNY de 28 jeunes musiciens de la Chorale du Lycée de HANOVER (15 filles et 13 garçons), accompagnés par Jane WOODS - Chef de Chœur, Jeanne CHAMBERS - pianiste, John DONNELLY et Patty ARMSTRONG, professeurs à la High School.

Comme lors de leurs tournées précédentes, les FOOTNOTES se produiront en concert à JOIGNY et à AUXERRE, ainsi qu'à VEZELAY, PONTIGNY et NOTRE-DAME-DE-PARIS, de manière informelle.

Les dates à retenir :

SAMEDI 18 AVRIL

11 H - Marché de JOIGNY

19 H - Café d'Art et d'Idées LE JEAN - Place Jean de Joigny

DIMANCHE 19 AVRIL

11 H - Messe à l'Eglise Saint-Jean

20 H 30 - Concert Salle Claude Debussy

MARDI 21 AVRIL

20 H 30 - Concert Abbaye Saint-Germain - AUXERRE

JEUDI 23 AVRIL

20 H 30 - Concert Eglise St-Thibault - JOIGNY

Au programme, des chants populaires, traditionnels, religieux, des extraits de comédies musicales, des danses.

Nous espérons que vous viendrez nombreux !

Le Cercle Franco-Américain recherche des familles d'accueil pour ce groupe ; si vous êtes intéressés, merci de nous contacter au 03 86 62 40 58 ou guy.mathiautgm@consulting.fr



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DU 4 FÉVRIER 2008

Un nouveau Conseil d'Administration a été élu ; Véronique BELBENOIT remplace Michèle CHEVALIER. Des modifications ont été apportées lors de la réunion extraordinaire du 29 novembre 2008; la composition du Conseil d'Administration est la suivante :

Président : Guy MATHIAUT

Trésorière : Maggy ALBERTELLI

Secrétaire : Marie-Claude MATHIAUT

Relations avec le HANOVER-JOIGNY EXCHANGE COMMITTEE : Marie-Claude MATHIAUT

Relations avec le Lycée : Alain BOIDIN

Site internet : Raynald BOIDIN

Membres : Françoise ABOUKALIL
Jean-Luc ALLEMAND
Michèle BARREAU
Hélène GREMET
Yvette VACHAL



<http://joignyhanover.free.fr>



ACTIVITÉS DU CERCLE EN 2008



Mon voyage au "pays des Simpson"

8 Heures, le bus quitte Joigny pour nous emmener à l'aéroport de Roissy. Arrivés à l'aéroport, nous passons les contrôles puis arrive la phase de l'attente, l'attente de ce voyage vers un nouveau continent. Enfin nous montons dans l'avion, dernière fois que nous foulons le sol de notre vieille Europe pour deux semaines.

16 Heures, Boston, un dernier contrôle dans l'aéroport nous sépare des Etats-Unis, un contrôle plutôt humoristique puisque pour la plupart, nous ne comprenons pas ce qu'il faut faire (peut être à cause de la fatigue) ou encore pire, comme moi qui ne comprend pas qu'il fallait juste poser les mains pour les empreintes et non mettre la main dans la machine. Enfin nous voilà aux Etats-Unis !

Cependant la nuit est tombée et nous ne découvrirons cette magnifique ville que le lendemain. Je pense que pour tout le monde, l'accueil dans les familles s'est très bien déroulé, pour ma part, j'ai trouvé ma famille ainsi que ma correspondante d'une gentillesse incomparable, on se sent tout de suite chez soi dans ces immenses maisons américaines. Nous avons le droit, sur place à une visite de la ville ainsi que de la mairie et de l'université de Dartmouth (photos ci-contre) nous avons même pu monter au sommet du clocher où il y a une vue magnifique sur la ville.

Ensuite nous sommes allés au lycée d'Hanover pour assister à certains cours. Moi, j'ai eu le plaisir d'assister à un cours de chimie organique et un cours d'histoire sur la colonisation européenne. Les cours sont assez différents des nôtres, ils sont plus basés sur une relation directe entre le professeur et les élèves. Le cours le plus simple a été sans aucun doute le cours de français qui a été malgré tout très intéressant car j'ai appris une nouvelle notion de grammaire qui m'était inconnue.

Mais les Etats-Unis sont, pour ma part, des villes comme New York, dans laquelle nous avons pu aller. New York est une ville merveilleuse, que se soit Time Square la nuit avec ses lumières ou Central Park avec son calme ou encore les buildings du CBD, New York est vraiment une ville extraordinaire.

Mais les Etats-Unis sont aussi le pays de la gastronomie américaine avec les bonnes glaces de Ben and Jerry's.

C'est aussi le pays des Simpson, le dessin animé connu d'une grande partie des français.

Les Etats-Unis sont aussi le pays des libertés et des grandes limousines.

Bref, ce voyage restera pour ma part, une expérience inimaginable, et ces quelques photos et ces quelques lignes ne peuvent pas exprimer ce que l'on ressent en découvrant ce merveilleux pays et ses merveilleux habitants, toujours prêts à vous accueillir avec savoir vivre et gentillesse. Ce fut aussi un voyage plein de bonnes rencontres, de bons échanges. Un voyage inoubliable!

Fabien Dufour

Les bons échanges

5 - 19 avril

Séjour à HANOVER de 10 jeunes joviens du Lycée:

Fabien DUFOUR
Pierre-Louis FURON
Thomas LALLIER
Guillaume LANDRIER
Thomas LANDRIER

Mathilde LIARD
Chloé MAUDUIT
Arthur MAUDUIT
Chloé PLANQUE
Anaïs SABARD

accompagnés par Anne MOULINET-LOURY, professeur d'anglais au Lycée de JOIGNY.

Reçus dans des familles, ils ont passé un séjour excellent, très riche en découvertes et en sont revenus enchantés.
Au programme : des visites de la ville de HANOVER (Baker Tower – Hanover Police and Fire Department - Dartmouth College), des expéditions shopping à Holyoke Mall, – une visite de la fabrique de glaces Ben and Jerry's à Burlington, - une journée à Boston - des soirées barbecue et des journées au Lycée mais surtout aussi une visite de deux jours à New York City !

29 juin - 15 juillet

Séjour à JOIGNY de 11 jeunes de la High School de HANOVER :

Elisabeth ANDERSON
Kayle CASTILLO
Anne CRAVERO
Emma CUDNEY
Caroline DODGE
Cecilia DOLPH

Elizabeth JOHNSTONE
Natalia KOZLYUK
Galen ROBINSON
Jacob VAN LEER
Scout WALLACE

accompagnés par Laraine WATERS et Thomas COCHRAN, professeurs de Français à la High School.

Le Cercle avait préparé pour eux un programme varié : visite de la région (Puisaye où ils ont participé à une activité d'accrobranche – Auxerre – Sens – Vézelay – Château de VAUX le VICOMTE et PARIS) avec des soirées organisées par les familles d'accueil.

Séjours individuels

16 mai – 11 août

Anna FACCHETTI a passé l'été à Hanover, accueillie par les familles LITTEN – BARTON – CRAVERO et SCOBIE. Elle a effectué un stage très intéressant à AVA Gallery, centre culturel d'art contemporain à LEBANON.

début septembre à début décembre

Juliette MORAINÉ a assisté en audit aux cours de la High School et a intégré le groupe des « Footnotes », Chorale de la High School, avec lesquels elle s'est produite lors des spectacles de fin d'année. Revenue à Joigny pour les vacances de Noël, elle compte se rendre à nouveau dans notre ville jumelle à la fin de janvier pour un nouveau séjour de trois mois.

Soirée Wine and Cheese

La désormais traditionnelle soirée « Wine and Cheese » s'est tenue le samedi 8 novembre au Café d'Art et d'Idées Le Jean en présence d'une quarantaine de personnes ; la pianiste Marie-Hélène PAUVERT a animé la soirée avec un programme SATIE et de petits sketches au cours desquels chacun a pu s'exprimer en anglais ... !

